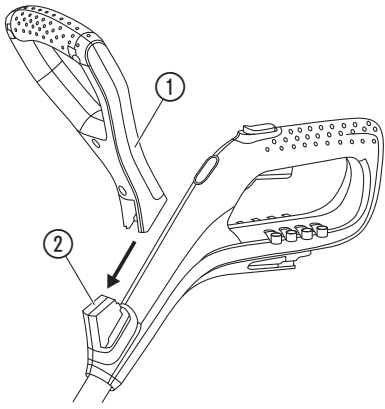
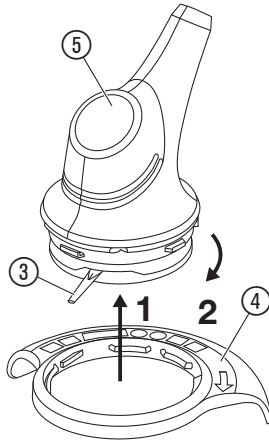
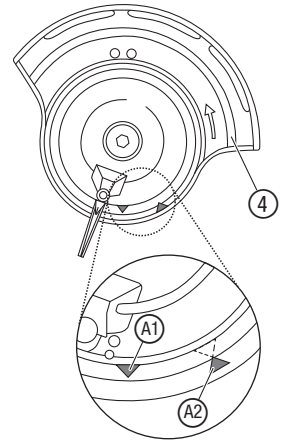
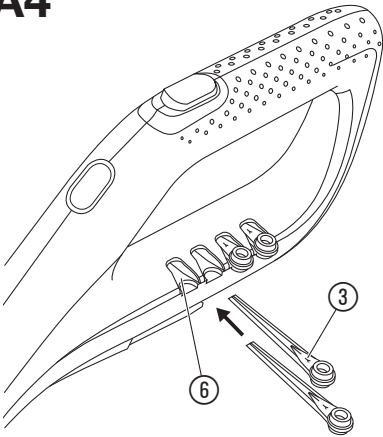
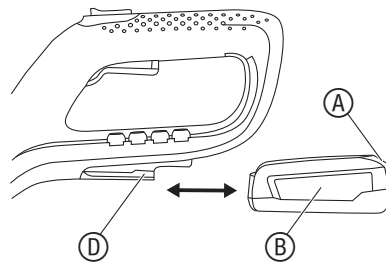
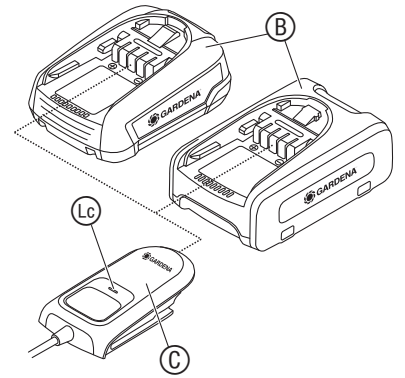
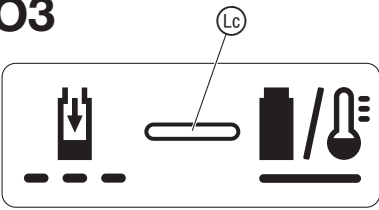
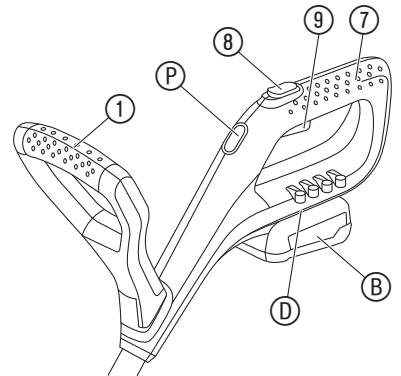
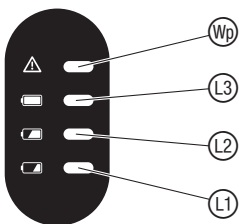
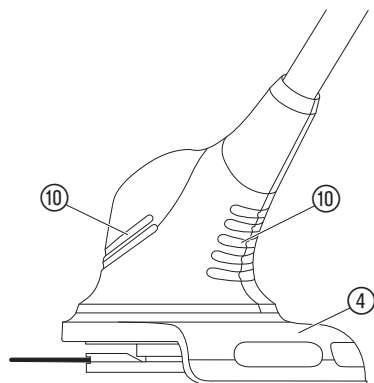
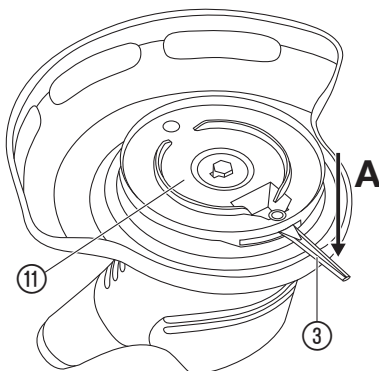
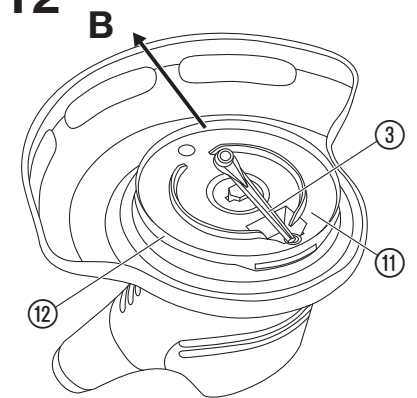


SmallCut 23/18V P4A

Art. 14702

ET Kasutusjuhend
Akuga trimmer

A1**A2****A3****A4****O1****O2****O3****O5****O6****O4****M1****T1****T2**

tohi tootega mängida. Puhastust ega kasutaja poolset hool-
dust ei tohi lapsed teha ilma järele vaatajata. Me soovime,
et toodet kasutaks vähemalt 16-aastased isikud.

Otstarbele vastav kasutamine:

GARDENA Trimmer on ette nähtud muru ja rohipindade trimmimiseks ning niitmiseks eramajapidamistes ja harrastusaedades.

Toode ei sobi pikaajaliseks käitamiseks.



OHT! Kehavigastuste oht!

→ Ärge kasutage toodet hekkide lõikamiseks, materjali peenes-
tamiseks ega kompostimiseks.

1. OHUTUS

TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks
alles.

Tootel olevad sümbolid:



Lugege kasutusjuhendit.



Hoidke vahekaugust.



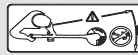
Kandke alati heakskiidetud kuulmiskaitsevahendeid.
Kandke alati heakskiidetud silmakaitsevahendeid.



Võtke aku enne puhastamist või hooldust maha.



Ärge jätke vihma kätte.



OHT! Vigastuste oht teistele inimestele!
Hoidke piirkonnast, kus te töötate, teised inimesed
eemal.



Laadija kohta:
Ühendage pistik otsekohe võrgust lahti, kui juhe sai kahjustada
või lõigati läbi.

Üldised ohutusjuhised

Elektriohutus



OHT! Elektrilöögi oht!

Vigastuste oht elektrilöögi tõttu.

→ Toode peab saama voolutoite rikkevoolukaitselüli (FI-lüli, RCD)
kaudu, mille nimivool on maksimaalselt 30 mA.

Vältige ebatavalist kehahoiakut ja hoidke alati tasakaalu, et seisaksite nõvadel
kogu aeg kindlalt jalul. Kondige, ärge jookske.

Ärge puudutage liikuvaid ohtlikke detaile enne, kui masin on võrguühendusest
lahti ühendatud ja liikuvad ohtlikud detailid on täielikult seisma jäänud.

Kandke masina käitamise ajal kogu aeg tugevaid jalanõusid ja pikki pükse.

Ohutu käitamine

1 Koolitus

- Lugege juhiseid tähelepanelikult. Viige end kurssi masina juhtimiseadistete ja
asjatundliku kasutamisega.
- Ärge mitte kunagi lubage kasutada masinat isikutel, kes pole nende juhiste
ga kursis, ega lastel. Kehtivad kohalikud eeskirjad võivad piirata kasutaja vanust.
- Tuleb silmas pidada, et kasutaja on ise vastutav õnnetuste eest või teistele isi-
kutele või nende omandile tekitatud ohtude eest.

2 Ettevalmistus

- Enne kasutamist tuleb kontrollida ühendus- ja pikendusjuhet, kas esineb kah-
justuse või vananemise märke. Kui juhe saab kahjustada kasutamise ajal, siis
tuleb see viivitamatult võrgust lahti ühendada. ÄRGE PUUDUTAGE JUHET ENNE,
KUI SEE ON VÖRGUST LAHTI ÜHENDATUD. Ärge kasutage masinat, kui juhe on
kahjustatud või kulunud.
- Enne kasutamist tuleb masinat visuaalselt kontrollida, kas esineb kahjustatud,
puuduvaid või valesti paigaldatud kaitsevahendeid või -katteid.
- Ärge mitte kunagi alustage masina käitamist, kui läheduses on inimesi, eriti
lapsi, või koduloomi.

ET Akuga trimmer

1. OHUTUS	114
2. MONTAAŽ	115
3. KÄSITSEMINE	116
4. HOOLDUS	116
5. HOIULEPANEK	117
6. TÖRGETE KÕRVALDAMINE	117
7. TEHNILISED ANDMED	117
8. LISATARVIKUD	118
9. TEENINDUS/GARANTII	118

Instruktsioonide algupärandi tõlge.



Seda toodet võivad kasutada vähemalt 8 aasta
vanused ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste,
sensorete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike
kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järele vaataja
või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud
ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei

3 Käitamine

- Hoidke ühendus- ja pikendusjuhe lõikeseadisest eemal.
- Kogu masina kasutamise aja jooksul tuleb kanda silmakaitsevahendeid ja tugevast materjalist kingi.
- Tuleb vältida masina kasutamist halva ilma tingimustes, iseäranis äikeseriski korral.
- Kasutage masinat ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse puhul.
- Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud katte või kaitseeadisega masinat ega ilma katte või kaitseeadiseta masinat.
- Lülitage mootor sisse ainult siis, kui käed ja jalad on lõikeseadise mõjualast väljas.
- Ühendage masin alati voolutoitest lahti (s.t ühendage pistik vooluvõrgust lahti, eemaldage tõkestusseadis või väljavõetav patarei)
 - alati, kui masin jäetakse järelevalveta;
 - enne blokeeringu eemaldamist;
 - enne masina kontrollimist, puhastamist või selle kallal tööde tegemist;
 - pärast kokkupuudet vööriehaga;
 - alati, kui masin hakkab ebatavaliselt vibreerima.
- Ettevaatust lõikeseadise tekitatud vigastuste ohu tõttu jalgadele ja kätele.
- Tagage alati, et õhutusavad hoitaks vööriehadest vabad.

4 Hooldus ja säilitamine

- Enne, kui hakatakse teostama hooldus- või puhastustööd, tuleb masin voolutoitest lahti ühendada (s.t pistik vooluvõrgust lahti ühendada, tõkestusseadis või väljavõetav patarei eemaldada).
- Kasutada tuleb ainult tootja poolt soovitatud varuosi ja lisavarvikuid.
- Masinat tuleb regulaarselt kontrollida ja hooldada. Laske masinat remontida ainult lepingulises töökojas.
- Kui masin pole kasutusel, siis tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.

Täiendavad ohutusjuhised

Ohutu ümberkäimine akudega



Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja instruktsioone.

Suutmatus järgida ohutusjuhiseid ja instruktsioone võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke neid instruktsioone kindlas kohas. Kasutage laadijat ainult siis, kui saate selle kõiki funktsioone täielikult hinnata ja neid ilma piiranguteta teostada või kui olete saanud vastavad instruktsioonid.

→ **Vaadake kasutamise, puhastamise ja hoolduse ajal laste järele.** Sellega tagate, et lapsed ei mängiks laadijaga.

→ **Laadige ainult POWER FOR ALL süsteemi PBA 18V tüüpi liitiumioonakusid alates mahuvusest 1,5 Ah (alates 5 akeuelemendist). Aku pinge peab laadija akulaadimispingega kokku sobima. Ärge laadige mittelaetavaid akusid.** Vastasel korral tekib tulekahju- ja plahvatusoht.

→  **Ärge jätke laadijat vihma või niiskuse kätte.** Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.

→ **Hoidke laadija puhas.** Mustumise tõttu tekib elektrilöögi oht.

→ **Kontrollige laadija, kaabel ja pistik enne igat kasutuskorda üle.** Ärge kasutage laadijat, juhul kui olete kahjustusi kindlaks teinud. Ärge avage laadijat ise ning laske seda parandada ainult kvalifitseeritud spetsialisti-**de poolt ja ainult originaalvaruosadega.**

Kahjustatud laadijad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi riski.

→ **Ärge kasutage laadijat kergesti süttiva aluspinna peal (nt paberi, tekstiilide jms peal) ega tuleohtlikus ümbruskonnas.**

Laadimisel esineva laadija soojenemise tõttu tekib tulekahjuoht.

→ Kui on vajalik ühendusjuhtme asendamine, siis tuleb turvaohutuse vältimiseks lasta seda teha GARDENA poolt või GARDENA elektritööriistade volitatud kliendi-teeninduskeskuse poolt.

→ **Ärge kasutage toodet sel ajal, kui seda laetakse.**

→ **Käesolevad ohutusjuhised kehtivad ainult POWER FOR ALL süsteemi liitiumioonakude PBA 18V kohta.**

→ **Kasutage akut ainult POWER FOR ALL süsteemi tootjate toodetes.** Ainult nii saate akut kaitsta ohtliku ülekoormuse eest.

→ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.**

Laadija puhul, mis sobib üht teatud liiki akudele, tekib tulekahjuoht, kui kasutada seda muude akudega.

→ **Aku tarnitakse tehases osaliselt laetuna.** Selleks et tagada aku täielikku võimsust, laadige aku enne esimest kasutamist laadijas täielikult.

→ **Hoidke akusid lastele kättesaamatusena.**

→ **Ärge avage akut.** Tekib lühise oht.

→ **Aku kahjustuse ja asjatundmatu kasutamise korral võib sellest väljuda aurud. Aku võib süttida või plahvatada.** Juhtige juurde värskest õhku ja kaebuste korral pöörduge arsti poole. Need aurud võivad hingamisteid ärritada.

→ **Vale kasutamise või kahjustatud aku korral võib akut tuleohtlikku vedelikku välja nõrguda.** Vältige kokkupuudet sellega. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui see vedelik satub silmadesse, siis pöörduge lisaks arsti poole.

Väljanõrguv akuedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.

→ **Defektse aku korral võib vedelik välja nõrguda ja kõrvalasuvaid esemeid niisutada.** Kontrollige asjaomased detailid üle. Puhastage need või vahetage need vajaduse korral välja.

→ **Ärge akut lühistage.** Hoidke mittekasutatav aku eemal kirjaklambri-**test, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metall-esemetest, mis võiksid kutsuda esile kontaktide sildamise.**

Aku kontaktide vahelise lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.

→ **Patarei kontaktid võivad pärast kasutamist olla kuumad.** Pöörake tähelepanu kuumadele kontaktidele, kui eemaldate patarei.

→ **Teravate esemete, nagu nt naela või kruvikeeraja tõttu, või välise jõu toimeil võib aku kahjustada saada.** Võib tekkida sisemine lühis ning aku võib süttida, suitseda, plahvatada või üle kuumeneda.

→ **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Kogu akude hooldus peaks toimuma ainult tootja või volitatud klienditeeninduskeskuste poolt.



Kaitske akut kuumuse eest, nt ka kestva päikesekiirguse, tule, mustuse, vee ja niiskuse eest.



Tekib plahvatus ja lühise oht.

→ **Kasutage ja ladustage akut ainult ümbruskonna temperatuuril vahemikus -20 °C kuni +50 °C.** Ärge jätke akut nt suvel autosse vedelema. Temperatuuridel <0 °C võib vastavalt seadme spetsiifikale esineda piiratud toimivust.

→ **Laadige akut ainult ümbruskonna temperatuuridel vahemikus 0 °C kuni +45 °C.** Laadimine sellest temperatuurivahemikust väljaspool võib akut kahjustada või tulekahjuohtu suurendada.

→ **Laske akut pärast kasutamist vähemalt 30 minutit jahtuda enne, kui seda laete või panete selle hoiale.**

Elektriohtus



OHT! Südameseiskuse oht!

Antud toode tekitab käitamisel elektromagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes mõjustada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide toimimist. Et vältida selliste olukordade tekkimise oht, mis võivad kutsuda esile raskeid või surmavaid vigastusi, peaksid meditsiinilise implantaadiga isikud enne antud toote kasutamist konsulteerima oma arsti ja implantaadi tootjaga.

Vedage välised võrgukaablid nähtavasse piirkonda. Enne löikamist kontrollige piirkonda peidetud kaablite suhtes.

Kasutage akuga toodet ainult 0 °C kuni 40 °C vahel.

Võtke hädaolukorra puhul aku maha.

Ärge kasutage toodet vee lähedal ega tiigi hooldamiseks.

Kaitske aku kontakte niiskuse eest.



OHT! Lämmumise oht!

Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele. Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.

Sõrmede kinnijäämine: jälgige oma sõrmi, kui paigaldate kaitsekatte.

Kui trimmer tugevalt vibreerib, siis asendage tera ja kontrollige, kas terahoidjal on kahjustusi.

Kontrollige enne kasutamist üle, kas kulumisribi on korras.

Transportige trimmerit eesmisest käepidemest hoides.

Kasutage isikukaitsevahendeid.

Kandke lõikeseadeldise puhastamiseks kindaid.

Kandke alati silmakaitsevahendeid.

Kaitsevahendid, nagu näiteks kindad, libisemiskindlad turvajalatsid või kuulmis-**kaitsevahendid, mida kasutatakse vastavate tingimuste puhul, vähendavad kehavi-
gastuste ohtu.**

Olge ettevaatlik toote seadistamisel, et takistada sõrmede kinnikiilumist masina liikuva te ja paigalseisvate osade vahele või kaitsekatte kokkupanekul.

Ärge kasutage vett ega keemilisi aineid katte või trimmeri teiste osade puhastami-**seks.**

Et tagada, et toode oleks turvalises tööseisundis, hoidke kõik mutrid, kruvid ja polidid kinnikeeratuna.

Ärge võtke toodet osadeks rohkem kui selle tarneseisundini.

Hoiatus! Kuulmiskaitsevahendeid kandes ja toote poolt tekitatava müra tõttu võib kasutaja mitte märgata lähenevaid inimesi.

Käitamise ja transportimise ajal pidage eriti silmas ohtu teistele inimestele.

Elektritööriista käitamisel jääge valvsaks, jälgige, mida te teete ja kasutage kainet mõistust.

Ärge kasutage ühkti elektritööriista sel ajal, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

Üks tähelepanematus hetk elektritööriistade käitamisel võib kaasa tuua raskeid vigastusi.

2. MONTAAŽ



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ **Enne, kui toodet monteerima hakkate, oodake ära, kuni plasttera on seisma jäänud ja võtke aku maha.**

Lisakäepideme monteeringu [joonis A1]:

→ Lükake lisakäepide ① käepideme ülaosa ② otsa, kuni ühendus kuuldavalt fikseerub (**klõps**).

Kaitsekatte monteerimine [joonis A2/A3]:



OHT!

Toodet tohib kasutada ainult siis, kui kaitsekate on monteeritud.

1. Pistke kaitsekate ④ trimmeripea ⑤ otsa. Juhtige seejuures plasttera ③ läbi kaitsekatte ④ ava.
2. Pöörake kaitsekate ④, kuni selle saab täielikult otsa suruda (nooled ④/⑤ on teineteise vastas).
3. Pöörake kaitsekate ④ kellaosuti vastassuunas, kuni ühendus kuuldavalt fikseerub (klõps).

Plasttera kinnitamine käepidemele [joonis A4]:

Tarnekomplekti kuulub 5 plasttera ③. Neist 4 asendus-plasttera paiknevad käepidemel olevates avades ⑥.

Plasttera montaaži kohta terahoidjasse vt 6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE
Plasttera väljavahetamine.

3. KÄSITSEMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet transportima hakkate, oodake ära, kuni plasttera on seisma jäänud ja võtke aku maha.

Aku laadimiseks [joonis O1/O2/O3]:



TÄHELEPANU!

Järgige võrgupinge! Vooluallika pinge peab laadija tüübisildil olevate andmetega kokku langema.

GARDENA akuga trimmeri, art. nr. 14702-55, puhul ei kuulu aku ega laadija tarnekomplekti.

Tänu intelligentssele laadimisprotsessile tuvastatakse aku laetuse aste automaatselt ning seda laetakse sõltuvalt aku temperatuurist ja pingest vastavalt laadimise optimaalse voolutugevusega.

Seeläbi säästate akut ja see jääb laadijas säilitamise puhul alati täielikult laetuks.

1. Vajutage lukustuse vabastusnuppu ① ja võtke aku ② akusahtlist ③ välja.
2. Ühendage akulaadija ④ võrgu pistikupesasse.
3. Lükake akulaadija ④ aku ② otsa.

Akut laetakse, kui laadijal olev aku laadimise märgutuli ⑤ vilgub roheliselt.

Aku on täielikult laetud, kui laadijal olev aku laadimise märgutuli ⑤ põleb pidevalt roheliselt (Laadimiskestuse, vt 7. TEHNILISED ANDMED).

4. Kontrollige laadimise ajal regulaarsete ajavahemike tagant laadimiselekt.
5. Kui aku ② on täielikult laetud, siis võite aku ② laadija ④ küljest lahti ühendada.

Märgutulede elementide tähendus:

Laadijal olev märgutuli [joonis O3]:

Aku laadimise märgutule ⑤ vilkuv tuli

Laadimisprotsessi signaalseeritakse aku laadimise märgutule ⑤ vilkumise teel.



Juhis: laadimisprotsess on võimalik ainult siis, kui aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikku, vt 7. TEHNILISED ANDMED.

Aku laadimise märgutule ⑤ püsivalt põlev tuli

Aku laadimise märgutule ⑤ püsivalt põlev tuli signaalseerib, et aku on täielikult laetud või et aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikust väljapoole ning seepärast ei saa seda laadida. Niipea kui on jõutud lubatud temperatuurivahemikku, hakatakse akut laadima.



Kui akut pole sisse pistetud, siis signaalseerib aku laadimise märgutule ⑤ püsivalt põlev tuli, et võrgupistik on pistikupesasse ühendatud ja et laadija on käitamiskvalmis.

Tootel olev aku laetuse taseme märgutuli ⑥ [joonis O4/O6]:

Pärast toote käivitamist näidatakse 5 sekundiks aku laetuse taseme märgutuld ⑥.

Aku laetuse tase	Aku laetuse taseme märgutuli
67 – 100 % on laetud	⑥, ⑦ ja ⑧ põlevad roheliselt
34 – 66 % on laetud	⑦ ja ⑧ põlevad roheliselt
11 – 33 % on laetud	⑧ põleb roheliselt
0 – 10 % on laetud	⑧ vilgub roheliselt

Kui LED ⑧ vilgub roheliselt, siis peab akut laadima.

Kui tõrke LED ⑨ põleb või vilgub, vt 6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE.

Töösensid [joonis O5]:

Standardseks trimmimiseks.

Trimmeri startimine [joonis O1/O6]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Esineb vigastuste oht, kui toode ei peatu stardihoovast lahti lastes.

→ Ärge turvaseadistest ega lülitist mööda minge. Ärge kinnitage näiteks stardihooba käepideme külge.

Toode on varustatud kahe lülitiga turvaseadisega (siselülitustõki-sega stardihoovaga), mis takistab toote kogemata siselülitamist.

Käivitamine:

1. Asetage aku ② akusahtlisse ③, kuni see kuuldavalt fikseerub.
2. Hoidke ühe käega lisakäepidet ①.
3. Hoidke teise käega põhikäepidet ⑦, lükake siselülitustõki ⑧ ettepoole ja tõmmake stardihooba ⑨.
Trimmer käivitub ja 5 sekundiks näidatakse aku laetuse taseme märgutuld ⑥.
4. Laske siselülitustõki ⑧ uuesti lahti.

TÄHELEPANU! Vältige plasttera ja terahoidja kokkupuudet kõvade esemetega (müüri, kivide, tarade jms), et takistada plasttera või terahoidja kulumist või murdumist.

Peatamine:

1. Laske stardihoob ⑨ lahti.
Trimmer peatub.
2. Vajutage lukustuse vabastusnuppu ① ja võtke aku ② akusahtlist ③ välja.

4. HOOLDUS



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet hooldama hakkate, oodake ära, kuni plasttera on seisma jäänud ja võtke aku maha.

Trimmeri puhastamine [joonis M1]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Vigastuste oht ja toote kahjustuste risk.

- Ärge puhastage toodet vee ega veejoaga (iseäranis kõrgsurve veejoaga).
- Ärge puhastage kemikaalidega, kaasa arvatud bensini ega lahustitega. Mõned neist võivad hävitada olulisi plastosi.

Õhutuspilud peavad olema alati puhtad.

1. Puhastage õhutuspilud ⑩ pehme harjaga (ärge kasutage kruvikeerajat).
2. Puhastage kõik liikuvad osad pärast igat kasutuskorda. Eemaldage eriti rohu ja mustuse jäägid kaitsekattest ④.

Aku ja akulaadija puhastamine:

Enne, kui ühendate akulaadija, tagage, et aku ja akulaadija pealispind ning kontaktid oleksid alati puhtad ja kuivad.

Ärge kasutage voolavat vett.

- **Akulaadija:** Puhastage kontaktid ja plastosad pehme, kuiva lapiga.
- **Aku:** Puhastage aku õhutuspilud ning ühendused aeg-ajalt pehme, puhta ja kuiva pintsliga abil.

5. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine:

Toodet peab säilitama lastele ligipääsmatuna.

1. Võtke aku maha.
2. Laadige akut.
3. Puhastage trimmer, aku ja akulaadija (vt 4. HOOLDUS).
4. Pange trimmer, aku ning akulaadija hoiule kuiva, suletud ja pakasekindlasse kohta.

Kasutuselt kõrvaldamine:

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL/S.I. 2013 No. 3113)



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Selle peab kasutuselt kõrvaldama vastavalt kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage toode kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

Aku kasutuselt kõrvaldamine:



Aku sisaldab liitium-ioon elemente, mille kasutuselt kõrvaldamine nende kasutusaja lõpul peab toimuma tavalistest olmejäätmetest eraldi.

Li-ion

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage akud kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

1. Laadige liitium-ioon elementid täielikult tühjaks (pöörduge GARDENA teenindusse).
2. Kindlustage liitium-ioon elementide kontaktid lühise vastu.
3. Kõrvaldage liitium-ioon elementid kasutuselt nõuetekohaselt.

6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toote tõrkeid kõrvaldama hakkate, oodake ära, kuni plasttera on seisma jäänud ja võtke aku maha.

Plastterade väljavahetamine [joonis T1/T2]:



OHT! Kehavigastused!

→ Ärge kasutage metallist lõikeelemente ega varuosi ja lisatarvikuid, mis ei ole GARDENA poolt ette nähtud.

Kui kulumisriibi (A) ei ole enam nähtaval, siis peab terahoidja (B) välja vahetama. Pöörduge GARDENA teeninduse poole.

Plastterad tohivad olla maksimaalselt poole pikkuseni ära kuldunud. Kasutada tohib ainult GARDENA originaal-asendusterasid RotorCut. Asendus-plastterad saate hankida oma GARDENA edasimüüjalt või otse GARDENA teenindusest.

- GARDENA asendusterasid RotorCut turbotrimmerile art. nr. 5368

Plasttera mahavõtmine:

1. Pöörake trimmer ümber.
2. Vajutage plasttera otsa kergelt allapoole (A), lükake plasttera (B) läbi terahoidja (C) sissepoole (D) ja tõmmake see välja.

Plasttera kohalepaigutamine:

→ Lükake uus plasttera (C) läbi terahoidja (D) metallpilu, kuni ühendus kuuldavalt fikseerub (**klõps**).

Kui uus plasttera on korrektselt kohale paigutatud, siis saab seda kergesti pöörata.

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Trimmer ei lõika või lõikab halvasti	Plasttera on ära kulunud või liiga lühike.	→ Vahetage plasttera välja.
	Plasttera on murdunud.	→ Vahetage plasttera välja.
Trimmer vibreerib tugevalt	Plasttera on liiga tugevalt ära kulunud ja kutsus esile tasakaalu kadumise.	→ Vahetage plasttera välja.
	Terahoidja on ära kulunud.	→ Vahetage terahoidja välja.
Trimmerit ei saa peatada	Stardihoob kiilub kinni.	→ Võtke aku maha ja vahetage stardihoob.
Trimmer ei käivitu või seiskub. LED (L) vilgub roheliselt [joonis O4]	Aku on tühi.	→ Laadige akut.
Trimmer ei käivitu või seiskub. Tõrke LED (M) põleb punaselt [joonis O4]	Aku temperatuur jääb lubatud vahemikust väljapoole.	→ Oodake, kuni aku temperatuur jääb uuesti vahemikku 0 °C ... +45 °C.
	Trimmeril olevate aku kontaktide vahel on veetilk või niiskust.	→ Eemaldage veetilgad/niiskust kuiva lapi abil.
	Mootor on blokeeritud.	→ Eemaldage takistus. Käivitage uuesti.
Trimmer ei käivitu või seiskub. Tõrke LED (M) vilgub punaselt [joonis O4]	Toode on defektne.	→ Pöörduge GARDENA teeninduse poole.
Trimmer ei käivitu või seiskub. Tõrke LED (M) ei põle [joonis O4]	Aku ei ole täielikult akusahtlisse asetatud.	→ Asetage aku täielikult akusahtlisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.
	Aku on defektne.	→ Asendage aku.
	Toode on defektne.	→ Pöörduge GARDENA teeninduse poole.
Laadimisprotsess ei ole võimalik. Aku laadimise märgutuli (L) põleb püsivalt [joonis O3]	Aku ei ole (õigesti) otsa pandud.	→ Pange aku korrektselt laadija otsa.
	Aku kontaktid on mustunud.	→ Puhastage aku kontaktid (nt akut mitu korda otsa pistes ja lahti ühendades. Vajaduse korral asendage aku).
	Aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikust väljapoole.	→ Oodake, kuni aku temperatuur jääb uuesti vahemikku 0 °C ... +45 °C.
Aku on defektne.	→ Asendage aku.	

Aku laadimise märgutuli (L) ei põle [joonis O3]	Laadija võrgupistik ei ole (õigesti) sisse pistetud.	→ Pistke võrgupistik (täielikult) pistikupesasse.
	Pistikupesade, võrgukaabel või laadija on defektne.	→ Kontrollige võrgupinget. Laske vajaduse korral laadijat volitatud lepingulise edasimüüja või GARDENA teeninduse poolt kontrollida.



JUHIS: Palun pöörduge muude rikete korral oma GARDENA teeninduskeskusesse. Parandusi tohivad teha ainult GARDENA teeninduskeskused ning GARDENA poolt volitatud spetsialiseerunud jaemüüjad.

7. TEHNILISED ANDMED

Akuga trimmer	Ühik	Väärtus (art. nr. 14702)
Nimivoolutugevus	A	3,0
Nimipinge	V (DC)	18
Lõikelaius	cm	23
Pöörlemiskiirus	p/min	9500
Kaal (ilma akuta)	g	1630
Helirõhutase L _{PA} ¹⁾ Määramatus k _{PA}	dB (A)	77 3,0
Müravõimsustase L _{WA} ²⁾ : mõõdetud / garanteeritud Määramatus k _{WA}	dB (A)	85 / 86 1,5

Akuga trimmer	Ühik	Väärtus (art. nr. 14702)
Käsivarre ja käelaba vibratsioon a ¹⁾ Määramatus k _{whw}	m/s ²	3,2 1,5

Mõõtemeetod vastavalt: ¹⁾EN 50636-2-91 ²⁾RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



JUHIS: Näidatud vibratsiooni emissiooni väärtus on mõõdetud vastavalt standarditüüpidele ja seda saab kasutada elektritööriistade omavaheliseks võrdluseks. Seda väärtust saab kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks. Vibratsiooni emissiooni väärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise käigus varieeruda.

Süsteemi aku	Ühik	Väärtus (art. nr. 14902) PBA 18V 2,0Ah W-B
Aku pingeline	V (DC)	18
Aku mahtuvus	Ah	2,0
Elementide arv (Li-ioon)		5

Sobivad POWER FOR ALL süsteemi akulaadidajad: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL18-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

Akulaadija AL 1810 CV P4A	Ühik	Väärtus (art. nr. 14900)
Võrgupinge	V (AC)	220 – 240
Võrgusagedus	Hz	50 – 60
Nimivõimsus	W	26
Aku laadimispinge	V (DC)	18
Maksimaalne aku laadimise voolutugevus	mA	1000
Aku laadimisaeg 80% / 97...100% (ca)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
Laadimistemperatuuri lubatud vahemik	°C	0 – 45
Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01:2014	kg	0,17
Kaitseklass		□ / II

Sobivad POWER FOR ALL süsteemi akud: PBA 18V.

8. LISATARVIKUD

GARDENA Asendustarad RotorCut, turbotrimmerile	Ärakasutatud platterade väljavahetamiseks.	art. nr. 5368
GARDENA Varu-terahoidja	Saadaval GARDENA teenidusest.	
GARDENA Süsteemi aku PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Aku täiendava tööaja tarbeks või vahetuseks.	art. nr. 14903 art. nr. 14905
GARDENA Aku kiiralaadija AL 1830 CV P4A	POWER FOR ALL süsteemi akude PBA 18V..W-.. kiireks laadimiseks.	art. nr. 14901

9. TEENINDUS/GARANTII

Teenindus:

Palun võtke ühendust kaasasoleval garantiikaardil toodud aadressil.

Garantiideklaratsioon:

Garantii antakse üksnes vastavalt juuresoleva garantiikaardi tingimustele.

Kuluosad:

Plasttera ja terahoidja on kuluosad ning seega garantiist välistatud.

EN UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Battery Trimmer**

Product type: **SmallCut 23/18V P4A**

Article Number: **14702**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100
EN 60335-1
EN 50636-2-91**

Conformity assessment body: **Intertek Testing & Certification Ltd.
Academy Place
1 – 9 Brook Street
Brentwood
Essex
CM14 5NQ
United Kingdom**

Number of notified body: **0359**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road
Aycliffe
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9**

Noise level: measured / guaranteed **85 dB(A) / 86 dB(A)**

Aycliffe, 15.03.2022

Authorised Representative:



John Thompson
Director

